



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 19.11.2019
COM(2019) 607 final

ANNEXES 1 to 3

ANNESSI

tal-Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill

dwar il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Energija u fil-Grupp Permanenti ta' Livell Għoli tal-Komunità tal-Energija (Chisinau, it-12 u t-13 ta' Diċembru 2019)

ANNESS 1

Il-Kunsill Ministerjali

1. ID-DEĊIŻJONI LI TADOTTA L-BAGIT TAL-KOMUNITÀ TAL-ENERĠIJA U L-KONTRIBUZZJONIJIET FINANZJARJI GĦALL-PERJODU 2020-2021;

Il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea hija li tiġi approvata d-Deċiżjoni li tadotta l-Bagıt tal-Komunità tal-Enerġija u l-kontribuzzjonijiet finanzjarji għall-perjodu 2020-2021 f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-6 ta' Novembru 2019 dwar l-istabbiliment tal-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Enerġija dwar il-Bagıt tal-Komunità tal-Enerġija għall-perjodu 2020-2021, C(2019) 7828 final, u l-Abbozz ta' Att Proċedurali tal-Kunsill Ministerjali mehmuz bħala Addendum ta' dan l-Anness.

2. DEĊIŻJONIJIET SKONT L-ARTIKOLU 91(1) TAL-ECT LI JISTABILIXXU L-EŻISTENZA TA' KSUR TAL-FTEHM FIL-KAŻIJET LI ĠEJJIN: KAWŻA ECS-10/17 (IS-SERBJA), KAWŻA ECS-13/17 (IS-SERBJA), KAWŻA ECS-6/18 (IL-KOSOVO*);

- (a) Il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea hija li jiġi approvat l-abbozz tad-Deċiżjonijiet skont l-Artikolu 91(1) tal-ECT li jistabilixxu l-eżistenza ta' ksur fil-Kawża ECS-10/17 (Is-Serbja) bil-kondizzjoni li jitnehha l-*obiter dictum* fil-punt (71) tat-Talba Motivata, il-Kawża ECS-13/17 (Is-Serbja), u l-Kawża ECS-6/18 (Il-Kosovo*).

3. DEĊIŻJONIJIET SKONT L-ARTIKOLU 92(1) TAL-ECT DWAR: L-IMPOŻIZZJONI JEW L-ESTENSJONI TAL-MIŻURI DWAR IL-BOŽNIJA-HERZEGOVINA FIL-KAWŻI ECS-8/11, ECS-2/13 U ECS-6/16; DWAR IS-SERBJA FIL-KAWŻI ECS-3/08 U ECS-9/13;

Il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea hija li jiġi approvat l-abbozz tad-Deċiżjonijiet skont l-Artikolu 92(1) tal-ECT dwar il-Božnija-Herzegovina fil-Kawżi ECS-8/11, ECS-2/13 u ECS-6/16 u dwar is-Serbja fil-Kawżi ECS-3/08 u ECS-9/13.

ADDENDUM TAL-ANNESS 1

ATT PROĊEDURALI TAL-KUNSILL MINISTERJALI TAL-KOMUNITÀ TAL-ENERĠIJA

2019/PA/01/MC-EnC: Dwar l-adozzjoni tal-Baġit tal-Komunità tal-Enerġija għas-snin 2020-2021 u dwar il-kontribuzzjonijiet mill-Partijiet għall-baġit

Il-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Enerġija,

Wara li kkunsidra t-Trattat li Jistabbilixxi l-Komunità tal-Enerġija, u b'mod partikolari l-Artikoli 73, 74, 86 u 88 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni ta' dwar l-istabbiliment tal-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Enerġija dwar il-Baġit tal-Komunità tal-Enerġija għall-perjodu 2020-2021,

Wara li kkunsidra l-Artikoli 24 u 25 tal-proċeduri tal-Komunità tal-Enerġija għall-istabbiliment u l-implimentazzjoni tal-Baġit, il-Verifika u l-Ispezzjoni,

Billi l-Kunsill Ministerjali għandu jadotta baġit biennali li jkopri l-ispejjeż operatorji tal-Komunità tal-Enerġija meħtieġa għall-funzjonament tal-istituzzjonijiet tiegħu,

Billi kull Parti għandha tikkontribwixxi għall-baġit tal-Komunità tal-Enerġija kif stipulat fl-Anness IV tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tal-Enerġija,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Il-Baġit tal-Komunità tal-Enerġija li jkopri s-snin finanzjarji 2020 u 2021 kif stabbilit fl-Anness tal-Att Proċedurali preżenti huwa b'dan adottat.

Artikolu 2

B'effett mill-1 ta' Jannar 2020, il-kontribuzzjonijiet għall-baġit tal-Komunità tal-Enerġija mill-Partijiet huma stabbiliti fl-Anness tal-Att Proċedurali preżenti.

Artikolu 3

Din id-deċiżjoni hija indirizzata lill-Partijiet u lill-istituzzjonijiet kollha taħt it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità tal-Enerġija.

Artikolu 4

Id-Direttur tas-Segretarjat tal-Komunità tal-Enerġija għandu jagħmel dan l-Att Proċedurali u l-Anness tiegħu disponibbli għall-Partijiet u l-istituzzjonijiet kollha taħt it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità tal-Enerġija fi żmien 7 ijiem wara l-adozzjoni tiegħu.

Adottat f'Chisinau fit-13 ta' Diċembru 2019

Għall-Kunsill Ministerjali

.....

Il-Presidenza

tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni dwar l-istabbiliment tal-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Enerġija dwar il-Baġit tal-Komunità tal-Enerġija għall-perjodu 2018-2019

Memorandum ta' Spjegazzjoni tal-baġit tal-Komunità tal-Enerġija għall-2020-2021

1. Kuntest tal-proposta

1.1. Bażi tat-Trattat

L-Artikoli 73 u 74 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità tal-Enerġija (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ it-*"Trattat"*) jistipulaw li l-Att Proċedurali adottat b'unanimità mill-Kunsill Ministerjali, fuq proposta tal-Kummissjoni Ewropea, għandu jstabbilixxi baġit biennali tal-Komunità tal-Enerġija. Ikopri wkoll *in-nefqa operattiva tal-Komunità tal-Enerġija meħtieġa għall-funzjonament tal-istituzzjonijiet tagħha*.

Din il-proposta tal-baġit u dan il-memorandum ta' spjegazzjoni tnejn mid-Direttur kif meħtieġ skont l-Artikolu 30 *tal-Proċeduri tal-Komunità tal-Enerġija għall-Istabbiliment u l-Implimentazzjoni tal-Baġit, l-Awditorjar u l-Ispezzjoni* (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ *l-"Proċeduri Baġitarji"*).

1.2. Dispożizzjonijiet għall-baġit tal-Komunità tal-Enerġija għall-2020-2021

Il-prinċipji ta' gwida u d-dispożizzjonijiet għat-tnejn tal-baġit (dwar il-kontenut u l-istruttura) huma stabbiliti fil-*Proċeduri Baġitarji* tal-Komunità tal-Enerġija (emendati fl-2014).

Il-prinċipju addizzjonali applikat għall-ewwel darba fil-proċess huwa relatat mal-introduzzjoni tal-prinċipji tal-lbbaġitar lbbażat fuq l-Attività (ABB) fl-iskema ta' rapportar futura tal-Komunità tal-Enerġija.

2. Deskrizzjoni tal-Programm ta' Hidma għall-2020-2021

Filwaqt li jirriflettu wkoll il-meħtieġa li jiġu indirizzati sfidi ġodda li ġejjin, il-prijoritajiet tal-Komunità tal-Enerġija u tal-istituzzjonijiet tagħha, inkluż is-Segretarjat, se jkunu ċċentrati sew fuq l-oġġettivi ewlenin stabbiliti mit-Trattat:

3. L-estensjoni tar-regoli u l-prinċipji tas-suq intern tal-enerġija tal-UE għal pajjiżi fix-Xlokk tal-Ewropa, fir-reġjun tal-Baħar l-Iswed u lil hinn, fuq il-bażi ta' qafas legalment vinkolanti
4. L-istabbiliment ta' qafas stabbli regolatorju u tas-suq li kapaċi jattira l-investiment fil-ġenerazzjoni u n-netwerks tal-enerġija;
5. Il-ħolqien ta' suq integrat tal-enerġija li jippermetti l-kummerċ u l-integrazzjoni transfruntiera tal-enerġija mas-suq tal-UE;
6. It-tishih tas-sigurtà tal-provvista biex tiżgura l-provvista stabbli u kontinwa tal-enerġija li hija essenzjali għall-iżvilupp ekonomiku u l-istabbiltà soċjali;

7. It-titjib tal-qagħda ambjentali fir-rigward tal-provvista tal-enerġija fir-reġjun u t-trawwim tal-użu tal-enerġija rinnovabbli u tal-effiċjenza fl-enerġija; u

Is-Segretarjat se jkompli jappoġġja lill-Partijiet Kontraenti fit-traspożizzjoni u fl-implimentazzjoni tal-acquis. F'sitwazzjonijiet fejn hemm nuqqas ta' progress, l-esperti tas-Segretarjat se jkunu aktar u aktar involuti f'każijiet individwali biex jipprovdu appoġġ imfassal apposta, permezz ta' missjonijiet ta' implimentazzjoni speċifiċi għall-pajjiż jew permezz tal-ġestjoni ta' servizzi ta' konsulenza esterna. Il-mekkaniżmu tal-infurzar skont it-Trattat, appoġġjat permezz ta' medjazzjoni u riżoluzzjoni ta' tilwim, se jibqa' jservi ta' għodda importanti biex jappoġġja l-proċess tal-implimentazzjoni tat-Trattat f'każijiet fejn tipi oħra ta' appoġġ ma jkunux irnexxew (eż. abbozzar, kondivizjoni tal-għarfien, bini tal-kapaċità).

Fl-istess ħin, ir-Regolament dwar l-Integrità u t-Trasparenza tas-Swieq tal-Enerġija bl-Ingrossa (REMIT) u l-Kodiċijiet u l-Linji Gwida tan-Netwerk tal-Gass, li ġew adottati reċentement minn korpi tat-teħid tad-deċiżjonijiet tal-Komunità tal-Enerġija, se jkollhom jiġu trasposti u implimentati. Aktar kompiti fi kwistjonijiet relatati mal-infrastruttura (relatati mal-PECI/PMI) se jibqgħu fuq l-aġenda tas-Segretarjat u se jeħtieġu rapportar regolari skont ir-regolament applikabbli.

Il-Linji Gwida Ġenerali ta' Politika dwar il-Miri għall-2030 għall-Partijiet Kontraenti tal-Komunità tal-Enerġija, adottati f'Diċembru 2018, jistabbilixxu l-attenzjoni futura tal-ħidma tal-Komunità tal-Enerġija fil-qasam tad-dekarbonizzazzjoni. Waqt il-laqgħa ta' Diċembru msemmija, il-Kunsill Ministerjali ħabbar li se jaħdem favur l-inkorporazzjoni tal-Pakkett dwar l-Enerġija Nadifa. L-ewwel biċċiet tal-Pakkett li jistgħu jiġu inkorporati fl-acquis diġà fl-2019 huma d-Direttiva dwar l-Enerġija Rinnovabbli mfassla mill-ġdid, id-Direttiva emendata dwar l-Effiċjenza fl-Enerġija u d-Direttiva emendata dwar ir-Rendiment tal-Bini fl-Użu tal-Enerġija, u r-Regolament dwar il-Governanza. Dan se jirriżulta f'aktar kompiti u obbligi tal-Partijiet Kontraenti u jeħtieġ li jsiru sforzi ġodda mis-Segretarjat. L-obbligu partikolarment diffiċli se jkun it-tnejn u l-adozzjoni tal-Pjanijiet Nazzjonali dwar l-Enerġija u l-Klima.

Barra minn hekk, l-acquis dwar is-Sigurtà tal-Provvista tal-Gass u l-Kodiċijiet tan-Netwerk eżistenti u futuri jipprevedu għadd ta' kompiti ġodda għas-Segretarjat u l-ECRB.

Barra minn hekk, l-adozzjoni tal-Atti Proċedurali mill-Kunsill Ministerjali dwar l-istabbiliment u l-ħidma tal-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Operaturi tas-Sistema ta' Distribuzzjoni tal-Elettriku tal-Komunità tal-Enerġija u tal-Grupp ta' Koordinazzjoni tal-Komunità tal-Enerġija għaċ-Ċibersigurtà u l-Infrastruttura Kritika għandha twassal għal numru ta' kompiti ġodda, eż. l-organizzazzjoni u t-tnejn ta' laqgħat, l-appoġġ ġenerali tal-kontenut għall-gruppi ta' ħidma, eċċ.

Bil-kompiti eżistenti u ġodda li jirriżultaw mill-mandat tas-Segretarjat, il-lista tal-obbligi ta' rapportar lejn diversi istituzzjonijiet tal-Komunità tal-Enerġija (eż. il-Kunsill Ministerjali, l-ECRB, il-PHLG) u l-Kummissjoni Ewropea, qed tiżdied b'mod kontinwu. Id-dettalji tal-obbligi ta' rapportar huma ppreżentati fl-Anness II tal-Programm ta' Ħidma.

B'mod ġenerali, il-ħidma tas-Segretarjat tirrifletti tliet oqsma ewlenin ta' prijorità skont l-Artikolu 67 tat-Trattat:

- Attività 1 (A1) – L-implimentazzjoni tal-acquis skont l-Artikolu 67(b) tat-Trattat li jiffoka fuq l-ghajjuna mogħtija lill-Partijiet Kontraenti biex tappoġġja l-implimentazzjoni xierqa tal-obbligi skont it-Trattat u r-rapportar annwali tal-progress lill-Kunsill Ministerjali;

- Attività 2 (A2) – l-ghajnuna lid-donaturi u lill-koordinazzjoni mill-Kummissjoni Ewropea tal-attività tad-donaturi skont l-Artikolu 67(c), inkluż għajnuna għall-ħidma tal-komunità tad-donaturi fl-oqsma tal-ambitu tal-Komunità tal-Enerġija fil-Partijiet Kontraenti; u
- Attività 3 (A3) – l-appoġġ amministrattiv lill-istituzzjonijiet u lill-korpi skont l-Artikolu 67(a) rigward il-faċilitazzjoni u l-organizzazzjoni tal-ħidma tal-istituzzjonijiet tal-Komunità tal-Enerġija u l-korpi ta' ħidma stabbiliti b'deċizzjonijiet tal-Kunsill Ministerjali.

L-attivitajiet ewlenin, kif definiti fil-Programm ta' Ħidma għall-finijiet ta' rapportar, huma maqsuma ulterjorment f'azzjonijiet (ara l-Anness I tal-Programm ta' Ħidma għall-2020-2021). Aktar 'il quddiem, ir-rapportar dwar l-utilizzazzjoni tal-baġit se jsir skont l-attivitajiet definiti (ara hawn fuq A1-A3) u l-indikaturi korrispondenti.

Dan id-dokument, madankollu, jirreferi għall-ippjanar tar-riżorsi f'konformità mal-prinċipji tal-*Proċeduri Baġitarji* (ara hawn taħt).

8. Suppożizzjonijiet baġitarji

Is-suppożizzjoni prinċipali li hija l-baži tal-proposta tal-baġit hija li l-qafas legali u finanzjarju stabbli se jkompli jkun applikabbli għall-operazzjonijiet tal-Komunità tal-Enerġija. L-emendi ppjanati għat-Trattat sabiex jitejjeb il-funzjonament tiegħu, li l-Kunsill Ministerjali huwa skedat li jadotta fl-2019, appoġġjat mill-Presidenza fil-Kariga u mis-Segretarjat, huma l-ewwel pass ta' assigurazzjoni li l-Komunità se tkompli taħdem sabiex jintlaħqu l-oġġettivi tal-Komunità tal-Enerġija, billi tirrispondi għar-rekwiżiti tal-ħolqien ta' suq intern uniku tal-enerġija. Fil-livell tal-ippjanar finanzjarju għall-2020-2021, tqieset l-esperjenza tal-implimentazzjoni tal-baġit tat-tliet snin preċedenti kif ukoll l-ippjanar strateġiku ta' kompiti u attivitajiet futuri kif ippreżentati fil-Programm ta' Ħidma.

9. L-istruttura tal-baġit tal-Komunità tal-Enerġija

L-ippjanar finanzjarju jsegwi l-istruttura definita minn qabel tal-baġit permezz tal-forniment tar-Regoli applikabbli. Dan il-qafas stabbli mogħti għall-ippjanar tal-infiq u tad-dħul mill-bidu nett tal-Komunità tal-Enerġija jippermetti paragun multiannwali tal-użu tar-riżultati.

Il-baġit ippreżentat huwa allokat f'konformità ma' erba' linji baġitarji ("BL") li huma *Riżorsi Umani*, *Spejjeż tal-Ivvjaġġar*, *Spejjeż għall-Uffiċċju* u *Spejjeż Oħra*, *Servizzi* li huma dettaljati aktar fil-pożizzjonijiet baġitarji (numru differenti f'linji baġitarji differenti). Kull waħda mill-pożizzjonijiet baġitarji hija magħmula wkoll minn kontijiet definiti minn qabel li qed joħolqu grupp ta' kontijiet li jirrappreżentaw ċerta kategorija ta' nfiq relatata mal-linji baġitarji. L-ispejgazzjonijiet mogħtija taħt din it-taqsimha huma applikabbli għas-sentejn 2020-2021.

9.1. Linja Baġitarja: Riżorsi Umani

Il-Linja Baġitarja I tikkostitwixxi nfiq fuq ir-riżorsi umani. Din il-parti tal-baġit hija definita f'konformità mal-Pjan ta' Stabbiliment approvat u ssegwi l-iskali tas-salarju stabbiliti.

L-istruttura organizzattiva eżistenti tas-Segretarjat hija l-baži għall-proposta. Il-baġit għal-Linja Baġitarja tar-Riżorsi Umani huwa r-riżultat tal-kunsiderazzjonijiet li ġejjin:

- Fl-2020 u l-2021 rispettivament, is-salarji huma indikati b'fattur ta' inflazzjoni ta' 2 %; u
- Hija prevista l-promozzjoni kontinwa tal-impjeg temporanju skont l-iskemi ta' sekondar u ta' internship. Is-sekondar, użat bħala forma ta' tishih tal-kapaċità amministrattiva tal-Partijiet Kontraenti, se jkompli jintuża fis-snin 2020-2021 biex jikkomplementa lit-tim tas-Segretarjat b'għarfien espert tekniku speċifiku mill-amministrazzjonijiet nazzjonali u organizzazzjonijiet oħra. L-internships għandhom

l-għan li jappoġġjaw lill-persunal kif ukoll li jxerrdu l-għarfien dwar il-Komunità tal-Energija u jikkontribwixxu għall-bini tal-kapaċità. Is-suppożizzjonijiet finanzjarji tal-baġit propost jipprevedu fondi għal madwar 60 xahar ta' xogħol għall-internships¹ u 24 xahar ta' xogħol għas-sekondar. In-numru ta' persunal temporanju jingħadd fuq bażi ta' impjieg ta' sena, jiġifieri total ta' hames internships ta' sena u 2 sekondar ta' sena ppjanati għall-2020 (b'kollox total ta' 7 temporanji).

9.2. Linja Baġitarja: Ivvjagġar

Il-Linja Baġitarja II tinkludi l-infiq relatat ma' vjaġġi awtorizzati tal-persunal tas-Segretarjat f'isem il-Komunità tal-Energija li jsegwu attivitajiet relatati mal-implimentazzjoni tat-Trattat.

L-infiq jirreferi prinċipalment għall-missjonijiet jew l-assistenza teknika tal-Parti Kontraenti għar-rieżami tal-implimentazzjoni tal-obbligi skont it-Trattat. Dan il-baġit jinkludi wkoll fondi għal vjaġġi ġġustifikati relatati mal-organizzazzjoni u l-partecipazzjoni tal-persunal f'laqgħat u f'konferenzi differenti, inklużi dawk tal-istituzzjonijiet tal-Komunità tal-Energija, bħala kelliema, eċċ.

Fl-istruttura tiegħu, il-baġit għall-ispejjeż tal-ivvjagġar huwa ppjanat u magħmul minn:

- Spejjeż għat-titjiriet u spejjeż inċidentali; u
- Gratifika għal Kull Jum (DSA, Daily Subsistence Allowance)².

9.3. Linja Baġitarja: Uffiċċju

Il-Linja Baġitarja III tinkludi l-infiq li jżid jew ibiddel l-assi tal-Komunità tal-Energija u nfiq ieħor fuq l-infrastruttura tal-uffiċċji (kera, provvisti tal-uffiċċji, oġġetti tal-konsum u servizzi oħra) li huwa neċessarju għall-funzjonament tas-Segretarjat bħala istituzzjoni skont it-Trattat.

Din il-linja baġitarja tinkludi l-pożizzjonijiet baġitarji li ġejjin:

- Kera: L-istima tal-infiq għall-kiri tal-bini tal-uffiċċji. Din il-pożizzjoni baġitarja tqis id-donazzjoni li trid tasal mill-pajjiż ospitanti (l-Awstrija) għall-baġit ġenerali tal-Komunità tal-Energija³.
- Tagħmir għall-uffiċċju: Din il-pożizzjoni baġitarja tirrifletti l-htiega li t-tagħmir (b'mod partikolari l-IT u l-għamara relatata tal-uffiċċji) jinżamm aġġornat biex jipprovdi s-sigurtà massima tal-ambjent tax-xogħol, tal-proċessi u tad-data pproċessata. Din il-linja baġitarja hija magħmula mill-kontijiet baġitarji li ġejjin: hardwer, softwer, tagħmir tal-uffiċċju u assi b'valur baxx. L-ibbaġitjar tal-infiq globali għall-2020 isegwi l-pjan tal-IT, li jistma l-iskambju tal-hardwer (tagħmir tal-IT għall-persunal – laptops, printers u servers fil-qasam tal-amministrazzjoni tal-IT) u tas-softwer korrispondenti. Jinkludi wkoll liċenzji għat-thaddim tas-softwer eżistenti meħtieġ għas-sit web tal-Komunità tal-Energija u għall-programm intern ta' kontabilità għall-ġestjoni tal-kontijiet tal-Komunità tal-Energija.

¹ Regolati b'Regoli separati dwar l-Impjegati Sekondari, l-Interns u l-persunal rekrutat lokalmment.

² Is-Segretarjat tal-Komunità tal-Energija jsegwi d-DSA kif ippubblikat mill-Uffiċċju tal-Kooperazzjoni tal-EuropeAid, applikat ukoll minn fondi internazzjonali oħra ffinanzjati mill-UE.

³ Ir-Repubblika tal-Awstrija impenjat ruħha li tagħti donazzjoni ta' EUR 170 000 fuq bażi annwali għall-kera tal-uffiċċju tas-Segretarjat fi Vjenna; l-ebda forma oħra ta' kontribuzzjoni għall-ispejjeż tal-kera ma hija kkunsidrata (la allokazzjoni interna tar-riżorsi u lanqas donazzjonijiet oħra)

- Oggetti tal-konsum: Din il-linja baġitarja tinkludi l-kontijiet li ġejjin: provvisti, tiswijiet u manutenzjoni tal-uffiċċju kif ukoll tindif tal-uffiċċju, spejjeż tal-operat u spejjeż tal-elettriku għall-bini.
- Servizzi oħra: Il-baġit previst taht il-pożizzjoni baġitarja “Servizzi oħra” jirrifletti l-fondi meħtieġa għat-trasportaturi u t-trasport minn partijiet terzi, miżati postali, spejjeż operatorji oħra u spejjeż tal-komunikazzjoni (telekomunikazzjonijiet).

9.4. Linja Baġitarja: Spejjeż oħra u servizzi

Il-Linja Baġitarja IV tikkonċerna nfiq ieħor relatat mal-attivitajiet, li huma meħtieġa għall-funzjonament tas-Segretarjat u Istituzzjonijiet oħra skont it-Trattat (il-Kunsill Ministerjali, il-PHLG, l-ECRB u l-Fora).

Din il-linja baġitarja hija magħmula mill-pożizzjonijiet baġitarji li ġejjin:

- Reklamar, komunikazzjonijiet u rappreżentazzjoni: Tkopri l-hidma mwettqa fil-qasam tar-relazzjonijiet pubbliċi, b'rabta mal-ħruġ ta' pubblikazzjonijiet mis-Segretarjat (jiġifieri l-pubblikazzjoni ta' edizzjonijiet godda tal-kotba tal-Qafas Legali, ir-Rapporti ta' Implimentazzjoni, eċċ.), ir-reklamar meħtieġ għall-ghanijiet tal-akkwist u t-tiftix tal-persunal kif ukoll l-ispejjeż tar-rappreżentanza;
- Studji, riċerka u konsultazzjoni: L-esperjenza wriet li l-appoġġ tekniku permezz ta' studji huwa għodda utli hafna biex jintlaħqu l-oġettivi tal-Komunità tal-Energija. Ir-riċerka u l-konsultazzjoni għandhom x'jaqsmu mal-oqsma ta' hidma elenkati fil-Programm ta' Hidma tal-Komunità tal-Energija (inkluż l-ECRB);
- Spejjeż tas-servizzi esternalizzati (IT, pagi, eċċ.): Din il-linja baġitarja tikkorrispondi għat-tweqqi ta' attivitajiet u kompiti relatati mal-amministrazzjoni tal-IT (attività esternalizzata lil sieħeb estern), manutenzjoni teknika tas-sit web tal-Komunità tal-Energija (f'oqsma tal-utenti kemm amministrattivi kif ukoll esterni), kif ukoll il-kuntratti ta' kiri għal tagħmir tal-uffiċċji (eż. magni tal-kopji u printers) kif ukoll għaż-żamma ta' soluzzjonijiet tal-IT eżistenti fil-qasam tal-amministrazzjoni, il-kontabilità u r-riżorsi umani (il-bażijiet ta' data għall-kontabilità u r-riżorsi umani);
- Spejjeż tal-awditjar, konsulenza legali u finanzjarja: Din il-linja baġitarja tinkludi fondi għall-awditjar estern kif ukoll għal servizzi legali u kuntratti finanzjarji esternalizzati għall-pagi u l-kontabilità⁴;
- Servizzi finanzjarji: Tkopri t-tariffi bankarji u tat-tranzazzjonijiet;
- Spejjeż tal-avvenimenti: Din il-linja baġitarja tkopri l-ispejjeż relatati mal-organizzazzjoni tal-avvenimenti kollha regolari u *ad hoc*, inkluż: il-kiri ta' bini u tagħmir, il-catering, l-arrangamenti tekniċi; .;
- Rifużjoni: Tkopri l-ispejjeż tal-ivvjaġġar relatati mal-partecipazzjoni tar-rappreżentanti tal-Partijiet Kontraenti u/jew l-Osservaturi fil-laqgħat istituzzjonali, workshops u avvenimenti oħra organizzati mis-Segretarjat tal-Komunità tal-Energija; l-implimentazzjoni ta' dan il-baġit issewvi sett separat ta' regoli dwar ir-rimborż. Bħala prinċipju, l-istess regoli dwar ir-rimborż tal-ispejjeż tat-trasport u tal-akkomodazzjoni japplikaw mill-bidu tal-Komunità tal-Energija; u

⁴ Il-funzjoni tal-kontabilità ilha tiġi esternalizzata sa mill-2014 abbażi tad-dispożizzjonijiet tal-Proċeduri Baġitarji (l-Artikolu 41(2))

- Tahriġ: Din il-pożizzjoni baġitarja tkopri l-ispejjeż relatati mat-tahriġ, l-edukazzjoni, il-laqgħat interni annwali tal-persunal tas-Segretarjat u, primarjament, il-miżuri edukattivi offruti lir-rappreżentanti tal-Partijiet Kontraenti.

10. Il-Baġit tal-Komunità tal-Energija 2020

Il-baġit propost għall-2020 huwa konformi maċ-ċifra mressqa mill-Kummissjoni u jinsab fil-livell tal-baġit tal-2019 (EUR 4 812 073). Kif inhu l-każ kull sena, il-kontribuzzjoni tal-UE (94,78 % tal-baġit tal-Komunità tal-Energija) tiddependi mill-adozzjoni finali tal-baġit tal-UE għall-2020.

5.1. Linja baġitarja 1: Riżorsi Umani 2020

Meta mqabbel mal-2019, hemm żieda ta' 3,7 % fir-riżorsi finanzjarji mitluba għal-Linja Baġitarja 1. Dan huwa kkawżat mit-talba għal żewġ pożizzjonijiet esperti ġodda (għad-dettalji u l-ġustifikazzjoni ara l-Programm ta' Ħidma meħmuż) li se jiġu impjegati matul is-sena d-dieħla u mill-aġġustament inflazzjonarju ta' 2 %.

Din il-linja baġitarja hija magħmula minn salarji għal membri permanenti tal-persunal (fuq kuntratti limitati soġġetti għal estensjonijiet) u persunal temporanju (l-interns, l-impjegati sekondati). Is-salarji huma eżentati mit-taxxa nazzjonali fuq id-dħul, mingħajr benefiċċji ulterjuri (id-drittijiet tal-pensjoni, is-saħħa, il-qgħad) iżda assigurazzjoni kontra l-inċidenti. M'hemm l-ebda allokazzjoni u benefiċċju addizzjonali offrut.

Is-salarji tal-persunal tas-Segretarjat tal-Komunità tal-Energija applikabbli mill-1 ta' Jannar 2020 huma bbażati fuq livelli ta' rimunerazzjoni eżistenti (2019) u soġġetti għal aġġustament ta' inflazzjoni ta' 2 %.

F'din il-linja baġitarja, ir-riżorsi ta' assenjazzjonijiet temporanji (24 xahar ta' xogħol għas-sekondar u 60 xahar ta' xogħol għall-internships) huma inkluzi wkoll (fl-2019: 46,6 xahar ta' xogħol). L-iskala ta' rimunerazzjoni għall-impjegati sekondati giet aġġustata, li ppermettiet li jitnaqqas il-baġit ġenerali għall-persunal temporanju minn EUR 190 485 għal EUR 175 432. Dan it-tip ta' impjieg wera li kien ta' valur miżjud għall-ħidma tas-Segretarjat. Kien ukoll l-aħjar strument biex jiġu involuti professjonisti żgħażaġħ jew esperti mill-Partijiet fix-xogħol tal-Komunità tal-Energija. Barra minn hekk, l-impjegi temporanji jgħinu biex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti tal-*"ekwilibriju ġeografiku"* - kif meħtieġ skont ir-*Regoli għar-Reklutaġġ, il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol u l-Ekwilibriju Ġeografiku tal-Persunal tas-Segretarjat tal-Komunità tal-Energija* ("ir-Regoli ta' Reklutaġġ").

It-talba għal żieda fil-persunal kif iġġustifikata fil-programm ta' ħidma 2020-2021 kienet ikkumpensata permezz ta' riallokazzjonijiet tal-appropriazzjonijiet baġitarji bejn diversi linji baġitarji.

5.2. Linja baġitarja 2: Vjaġġar 2020

Il-baġit tal-ivvjaġġar għall-2020 (EUR 340 000) huwa 8 % inqas meta mqabbel mal-2019 (EUR 367 812). L-istima għall-2020 giet stabbilita fuq il-bażi tal-esperjenza tal-użu tal-baġit miksub fis-snin li għaddew. L-ippjanar effiċjenti ta' vjaġġi u missjonijiet futuri għandu jippermetti twettiq suffiċjenti tal-attivitajiet fi ħdan il-baġit mitlub.

5.3. Linja baġitarja 3: Uffiċċju 2020

Iż-żieda ta' 6 % bejn l-2019 (EUR 400 084) u l-2020 (EUR 424 205) għall-baġit tal-ispejjeż tal-uffiċċju jirrigwarda dispożizzjonijiet realistiċi magħmula għall-kera u servizzi oħra. Iż-żewġ pożizzjonijiet baġitarji kienu nieqsa mir-riżorsi fis-snin tal-implimentazzjoni li għaddew.

5.4. Linja baġitarja 4: Spejjeż Oħra u Servizzi 2020

It-talba globali tal-baġit għal spejjeż oħra u servizzi hija 6 % inqas għall-2020 (EUR 1 395 000) mill-2019 (EUR 1 486 956). Dan isir bħala aġġustament għall-ippjanar f'linji baġitarji differenti. Fuq il-bażi tal-valuri attwali tal-passat tal-użu fil-pożizzjonijiet baġitarji kollha, huwa preżunt li dan il-baġit se jkun biżżejjed għat-tkomplija tal-attivitajiet taħt din il-linja baġitarja.

11. Il-Baġit tal-Komunità tal-Energija 2021

Il-baġit propost għall-2021 ta' EUR 4 812 073 huwa bbażat fuq l-istess suppożizzjoni ta' tim sħiħ skont il-pjan ta' stabbiliment, il-livell ta' salarju u l-ispejjeż l-oħra kollha bħal dawg tal-2020. Iż-żieda fil-fondi għas-salarji hija ssuperata bi tnaqqis fil-fondi għall-istudji, l-edukazzjoni u l-oġġetti tal-konsum.

Iċ-ċifri għall-2021 għadhom mhumieħ disponibbli fir-rigward tal-kontribuzzjoni futura tal-UE, sakemm joħroġ ir-riżultat tal-qafas finanzjarju pluriennali għall-2021-2027. Għalhekk, dan jikkostitwixxi indikazzjoni avvanzata tar-riżorsi meħtieġa għall-operazzjonijiet tal-Komunità tal-Energija wara l-2020.

12. Dikjarazzjoni tad-dhul 2020-2021

Deskrizzjoni	Baġit 2019	Baġit 2020	Baġit 2021	Varjazzjoni Baġit 2019 vs. Baġit 2020	Varjazzjoni Baġit 2021 vs. Baġit 2020
1. Kontribuzzjonijiet tal-Partijiet għall-Baġit					
<i>L-Unjoni Ewropea</i>	4 560 883	4 560 883	4 560 883		
<i>Ir-Repubblika tal-Albanija</i>	4 331	4 331	4 331		
<i>Il-Bożnija-Herzegovina</i>	9 624	9 624	9 624		
<i>Il-Georgia</i>	5 293	5 293	5 293		
<i>Il-Kosovo*</i>	3 368	3 368	3 368		
<i>Il-Macedonja ta' Fuq</i>	4 812	4 812	4 812		
<i>Il-Moldova</i>	4 812	4 812	4 812		
<i>Il-Montenegro</i>	2 406	2 406	2 406		
<i>Is-Serbja</i>	26 948	26 948	26 948		
<i>L-Ukrajna</i>	189 596	189 596	189 596		
2. Donazzjonijiet	p.m.	p.m.	p.m.		
3. Dhul leħor	p.m.	p.m.	p.m.		
Dhul leħor	4 812 073	4 812 073	4 812 073	0%	0%

13. Dikjarazzjoni tan-nefqa 2020-2021

Deskrizzjoni	Baġit 2019	Baġit 2020	Baġit 2021	Varjazzjoni Baġit 2020 vs. Baġit 2019	Varjazzjoni Baġit 2021 vs. Baġit 2020
1. Riżorsi Umani	2 557 221	2 652 868	2 804 091	3,74%	5,70%
2. Vjaġġar	367 812	340 000	340 000	-7,56%	0,00%
3. Uffiċċju	400 084	424 205	414 205	6,03%	-2,36%
4. Servizzi oħra	1 486 956	1 395 000	1 253 777	-6,18%	-10,12%
Nefqa totali	4 812 073	4 812 073	4 812 073	0%	0%

14. Dettalji tad-Dikjarazzjoni tan-nefqa 2020-2021

Komunità tal-Energija

Ippjanar Baġit 2020-2021

(f'Eur)

	Baġit 2019	Baġit 2020	Baġit 2021	Varjazzjoni Baġit 2020 vs. Baġit 2019 [in EUR]	Varjazzjoni Baġit 2020 vs. Baġit 2019 [f'%]	Varjazzjoni Baġit 2021 vs. Baġit 2020 [f'%]
1. RIŻORSI UMANI			1,02			
Subtotal tar-Riżorsi Umani	2 557 221	2 652 868	2 804 091	95 647	4%	6%
2. SPEJJEŻ TAL-IVVJAĠĠAR						
Gratifika għas-sussistenza għal kull jum (DSA)	122 400	112 000	112 000	- 10 400	-8%	0%
Spejjeż tal-ivvjaġġar (titjriet u incidentali)	245 412	228 000	228 000	- 17 412	-7%	0%
Subtotal tal-Spejjeż tal-Ivvjaġġar	367 812	340 000	340 000	27 812	-8%	0%
3. SPEJJEŻ TAL-UFFIĊĊJU						
Kera tal-uffiċċju	150 000	170 000	170 000	20 000	13%	0%
Tagħmir tal-uffiċċju	50 000	50 000	50 000	-	0%	0%
Oggetti ta' Konsum	147 084	141 000	131 000	6 084	-4%	-7%
Servizzi Oħra	53 000	63 205	63 205	10 205	19%	0%
Subtotal tal-Spejjeż tal-Uffiċċju	400 084	424 205	414 205	24 121	6%	-2%
4. SPEJJEŻ U SERVIZZI OĦRA						
Reklamar, komunikazzjoni u rappreżentanza	56 304	56 500	51 500	196	0%	-9%
Studji, ricerka u konsulenza inklusa għajjnuna teknika	459 000	459 000	332 777	-	0%	-27%
Spejjeż tas-servizzi esternalizzati (IT, paga, eċċ.)	132 600	145 000	145 000	12 400	9%	0%
Spejjeż ta' Awdittar, Konsulenza Legali u Finanzjarja	106 080	96 000	86 000	-10 080	-10%	-10%
Servizzi finanzjarji	15 300	22 500	22 500	7 200	47%	0%
Spejjeż għall-Konferenzi	214 200	133 200	133 200	-81 000	-38%	0%
Rimborz	330 480	372 800	372 800	42 320	13%	0%
Tahriġ	172 992	110 000	110 000	-62 992	-36%	0%
Subtotal ta' Spejjeż u Servizzi Oħra	1 486 956	1 395 000	1 253 777	-91 956	-6%	-10%
TOTAL	4 812 073	4 812 073	4 812 073	-	0%	0%

15. Baġit Istituzzjonali (finanzjament mill-ġdid u organizzazzjoni ta' avvenimenti)

<i>(f'EUR)</i>	Baġit 2020	Baġit 2021
Kunsill Ministerjali (inklużi l-korpi stabbiliti bid-deċiżjonijiet tiegħu)	147 700	147 700
Grupp ta' Livell Għoli Permanenti	25 600	25 600
Bord Regolatorju tal-Komunità tal-Energija	68 700	68 700
Segretarjat (inklużi workshops/avvenimenti differenti)	201 100	201 100
Forum tal-Elettriku	21 300	21 300
Forum tal-Gass	20 800	20 800
Forum taż-Żejt	20 800	20 800
TOTAL	506 000	506 000

16. Anness IV tat-Trattat: Tabella tal-Kontribuzzjonijiet tal-Partijiet għall-2020-2021

ANNEX IV tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tal-Energija

Perjodu Baġitarju 2020-2021

Partijiet	Kontribuzzjoni f%	Kontribuzzjoni għall- Baġit 2020 (f'EUR)	Kontribuzzjoni għall- Baġit 2021 (f'EUR)
<i>L-Unjoni Ewropea</i>	94,78%	4 560 883	4 560 883
<i>Ir-Repubblika tal-Albanija</i>	0,09%	4 331	4 331
<i>Il-Bożnija-Ħerzegovina</i>	0,20%	9 624	9 624
<i>Il-Georgia</i>	0,11%	5 293	5 293
<i>Il-Kosovo*</i>	0,07%	3 368	3 368
<i>Il-Maċedonja ta' Fuq</i>	0,10%	4 812	4 812
<i>Il-Moldova</i>	0,10%	4 812	4 812
<i>Il-Montenegro</i>	0,05%	2 406	2 406
<i>Is-Serbja</i>	0,56%	26 948	26 948
<i>L-Ukrajna</i>	3,94%	189 596	189 596
		4 812 073	4 812 073

17. Pjan ta' Stabbiliment għall-2020-2021

Rimarka:

Dan il-pjan ta' stabbiliment jindika n-numru ta' postijiet permanenti u temporanji proposti għat-twettiq tal-kompiti taħt il-programm ta' ħidma korrispondenti.

L-għadd ta' postijiet temporanji huwa stmat fuq il-bażi ta' assenjazzjonijiet ta' 12-il xahar u jista' jvarja skont it-tul individwali tal-assenjazzjonijiet.

	2020		2021		2019	
	Post għal Xogħol Permanenti	Post għal Xogħol Temporanju	Post għal Xogħol Permanenti	Post għal Xogħol Temporanju	Post għal Xogħol Permanenti	Post għal Xogħol Temporanju
Direttur	1		1		1	
Deputat Direttur*	1		1		1	
Kap ta' Unità jew Taqsima	5		5		5	
Esperti	19		19		17	
Assistenti/ Uffiċjali	5		5		5	
Persunal Temporanju		7		7		10
	31	7	31	7	29	10

*Għall-gejjieni, il-pożizzjoni ta' Deputat Direttur trid tiġi stipulata u definita b'mod ċar fir-Regolamenti tal-Persunal u fir-Regoli dwar ir-Reklutaġġ

SKALI TAS-SALARJI TAL-KOMUNITÀ TAL-ENERĠIJA 2020-2021*

Livell/deskrizzjoni	Kull xahar (€EUR)	Salarju full-time kull xahar (€EUR)	Salarju full-time kull xahar (€EUR)
	2019	2020	2021
Direttur	14 284	14 569	14 861
Deputat Direttur**	9 721	9 916	10 114
Kap ta' Taqsima/Unità	7 777	7 933	8 091
Espert	6 514	6 644	6 777
Assistent /Uffiċjal	4 767	4 862	4 960
Sekondar	3 200	3 200	3 264
Intern	1 611	1 644	1 677

* Iċ-ċifri huma indikattivi għal impjeg full time

** Għall-gejjieni, il-pożizzjoni ta' Deputat Direttur trid tiġi stipulata u definita b'mod ċar fir-Regolamenti tal-Persunal u fir-Regoli dwar ir-Reklutaġġ

Nota: Il-Programm ta' Fiddma tal-Komunità tal-Enerġija għall-2020-2021, li huwa Anness ta' dan l-Att Proċedurali, huwa mehmuz b'hal dokument ta' appoġġ.

ANNESS 2

PHLG

ID-DEĊIŻJONI TAL-GRUPP PERMANENTI TA' LIVELL GĦOLI TAL-KOMUNITÀ TAL-ENERĠIJA DWAR L- IMPLIMENTAZZJONI TAR-REGOLAMENT (UE) 312/2014 LI JISTABBILIXXI KODIĊI TAN-NETWERK DWAR L- IBBILANĊJAR TAL-GASS TAN-NETWERKS TA' TRAŻMISSJONI

Il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea hija li tapprova l-abbozz ta' Deċiżjoni biex jiġi implimentat ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 312/2014 f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-6 ta' Novembru 2019 li tistabbilixxi l-Proposta tal-Kummissjoni għal deċiżjoni tal-Grupp Permanenti ta' Livell Għoli tal-Komunità tal-Enerġija dwar l-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) 312/2014 li jistabbilixxi Kodiċi tan-Netwerk dwar l-Ibbilanċjar tal-Gass tan-Netwerks ta' Trażmissjoni, C(2019), 7831 final,

ANNEX 3

Kwistjonijiet li ma jaqghux fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 218(9) tat-TFUE, iżda li jehtiegu approvazzjoni politika mill-Kunsill

1. IL-LINJI GWIDA ĠENERALI TA' POLITIKA TAL-2019 DWAR IL-MIRI GĦALL-2030 U N-NEUTRALITÀ KLIMATIKA GĦALL-KOMUNITÀ TAL-ENERĠIJA U L-PARTIJET KONTRAENTI TAGĦHA TAL-KOMUNITÀ TAL-ENERĠIJA

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea hija li tappoġġja l-adozzjoni tal-abbozz tal-Linji Gwida Ġenerali ta' Politika tal-2019 mehmuz bhala Addendum ta' dan l-Anness. It-tibdil minuri għal dan l-abbozz ta' Linji Gwida Ġenerali ta' Politika tal-2019 jista' jiġi miftiehem, fid-dawl tal-kummenti mill-Partijiet Kontraenti tal-Komunità tal-Enerġija qabel jew waqt il-Kunsill Ministerjali, mill-Kummissjoni, mingħajr deċiżjoni ulterjuri tal-Kunsill.

2. IR-RAPPORT ANNWALI TAL-ATTIVITAJIET TAL-KOMUNITÀ TAL-ENERĠIJA 2018-2019

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea hija li tappoġġja l-adozzjoni tal-abbozz tar-Rapport Annwali 2018-2019.

3. ID-DEĊIŻJONI D/2019/01/MC-ENC DWAR IR-RILAXX TAD-DIRETTUR TAS-SEGRETARJAT

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea hija li tappoġġja l-adozzjoni tal-abbozz ta' rilaxx finanzjarju tad-Direttur għall-2018.

ADDENDUM TAL-ANNESS 3

Linji Gwida Ġenerali ta' Politika tal-2019 dwar il-Miri għall-2030 u n-Newtralità Klimatika għall-Komunità tal- Energija u l-Partijiet Kontraenti tagħha

INTRODUZZJONI

Fil-laqgħa tiegħu f'Novembru 2018, il-Kunsill Ministerjali adotta Linji Gwida Ġenerali ta' Politika dwar il-Miri għall-2030 għall-Partijiet Kontraenti tal-Komunità tal-Energija. Il-Linji Gwida rappreżentaw il-kunsens politiku dwar l-istabbiliment ta' tliet miri distinti tal-enerġija u l-klima għall-2030: il-mira għall-effiċjenza fl-enerġija, il-mira għall-kontribut tas-sorsi tal-enerġija rinnovabbli, u l-mira għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra. Dawn il-miri għandhom ikunu konformi mal-miri tal-UE għall-2030, jirrappreżentaw ambizzjoni ugwali għall-Partijiet Kontraenti u jqisu d-differenzi soċjoekonomiċi rilevanti, l-iżviluppi teknoloġiċi u l-Ftehim ta' Pariġi dwar it-Tibdil fil-Klima.

Il-ftehimiet politiċi mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u mill-Parlament Ewropew fl-2018 u kmieni fl-2019, ippermettew li r-regoli kollha introdotti mill-pakkett dwar l-Energija Nadifa għall-Ewropej kollha jidhru fis-sehħ minn Ġunju 2019. It-tliet miri tal-enerġija u l-klima għall-2030 li jnaqqsu b'mill-inqas 40 % tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra meta mqabbla mal-1990, il-mira tal-effiċjenza fl-enerġija ta' mill-inqas 32,5 % u l-mira tal-enerġija rinnovabbli ta' mill-inqas 32 % issa huma kompletament stabbiliti fil-leġiżlazzjoni tal-UE.

Id-Direttiva dwar l-Energija Rinnovabbli tal-2009 u d-Direttiva dwar l-Effiċjenza fl-Energija tal-2012 ġew adottati u saru parti mill-ordni legali tal-Komunità tal-Energija permezz ta' deċiżjoni tal-Kunsill Ministerjali, inkluż il-mira tal-2020 għall-Komunità tal-Energija kollha għall-effiċjenza fl-enerġija u miri speċifiċi tal-2020 għal kull Parti Kontraenti għall-enerġija rinnovabbli.

Il-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Energija tal-2017 enfasizza l-ħtieġa li jiġu stabbiliti miri għall-2030 dwar l-effiċjenza fl-enerġija, l-enerġija rinnovabbli u t-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra. Dan huwa konformi mal-obbligi rispettivi tal-Partijiet Kontraenti fil-proċess tal-adeżjoni mal-UE kif ukoll meta jitqiesu l-impenji meħuda mill-pajjiżi fil-qafas tal-UNFCCC u tal-Ftehim ta' Pariġi.

Bħala pass preliminari fi ħdan il-proċess tal-istabbiliment tal-miri, is-Segretarjat tal-Komunità tal-Energija nieda studju estern biex jidentifika, jekk possibbli, metodoloġija għall-istabbiliment ta' tliet miri għall-enerġija u l-klima bbażati fuq il-kriterji deskritti fil-Linji Gwida Ġenerali ta' Politika tal-2018. Is-sejbiet tal-istudju ġew diskussi bir-reqqa u eżaminati mill-Grupp ta' Hídma Tekniku tal-Kumitat dwar l-Energija u l-Klima, bl-appoġġ ta' gwida analitika mill-Kummissjoni. L-istudju, li tlesta f'Ġunju 2019, ipprovda bażi utli għad-diskussjonijiet. Madankollu, wera wkoll li kien hemm xi limitazzjonijiet metodoloġiċi marbuta mal-kwalità u d-disponibbiltà tad-data kif ukoll mal-ambitu analitiku tal-istudju meta mqabbel mal-kapaċità li tintuża tradizzjonalment fl-UE. B'riżultat ta' dan, it-tfassil ta' konklużjonijiet sempliċi u l-proposta ta' miri mingħajr ekwivoċi għall-2030 għall-Komunità tal-Energija u l-Partijiet Kontraenti tagħha abbażi biss tal-istudju ma jkunx possibbli.

Id-diskussjonijiet indikaw li se tkun meħtieġa aktar analiżi avvanzata biex jiġu proposti miri sodi u kredibbli dwar l-enerġija u l-klima għall-Komunità tal-Energija u l-Partijiet Kontraenti

tagħha b'livell ta' ambizzjoni uguali u b'konformità mal-miri tal-UE għall-2030. Din l-analiżi se ssir fil-kuntest ta' eżerċizzju ta' mmudellar ġdid, ibbażat fuq metodoloġija tal-UE li se jtnieda mill-Kummissjoni Ewropea.

Barra minn hekk, huwa essenzjali li l-proċess li jstabbilixxi l-miri għall-2030 fil-Komunità tal-Enerġija jqis l-iżviluppi ġodda fil-livell tal-UE, b'mod partikolari r-reviżjoni 'l fuq possibbli tal-miri tal-UE għall-2030 fil-kuntest tal-Patt Ekoloġiku Ewropew il-ġdid imħabbar mill-President elett, Ursula von der Leyen, fil-linji gwida politiċi tagħha.

IL-KUNSILL MINISTERJALI TAL-KOMUNITÀ TAL-ENERĠIJA

Wara li kkunsidra l-Artikolu 47(a) tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità tal-Enerġija ("it-Trattat") u l-punt VI tal-Att Proċedurali 2006/01/MC-EnC dwar l-Adozzjoni tar-Regoli Interni ta' Proċedura tal-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Enerġija,

Filwaqt li jirrikonoxxi l-ħtieġa li tiġi pprovduta reazzjoni effettiva għall-isfidi li jippreżenta t-tibdil fil-klima,

Filwaqt li jqis li l-Partijiet Kontraenti tal-Komunità tal-Enerġija jappoġġjaw is-sejha għal azzjoni msaħħa dwar it-tibdil fil-klima prevista mill-Ftehim ta' Pariġi,

Filwaqt li jirrikonoxxi li s-settur tal-enerġija huwa wieħed mill-kontributuri ewlenin għall-emissjonijiet tal-gassijiet serra, u minħabba r-rabtiet qawwija bejn il-politika tal-enerġija u l-klima,

Filwaqt li jinnota li matul l-ewwel laqgħa tal-Kumitat dwar l-Enerġija u l-Klima fi Vjenna fil-5 ta' Settembru 2017, ġie rikonoxxut li l-pjanijiet nazzjonali stabbli dwar l-enerġija u l-klima sal-2030 jenħtieġ li jkunu akkumpanjati minn tliet miri ġenerali, jiġifieri għaż-żieda tal-enerġija rinnovabbli fil-konsum ġenerali tal-enerġija, iż-żieda fl-effiċjenza fl-enerġija u t-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra,

Filwaqt li jfakkar fil-Konklużjonijiet tal-Kunsill Ministerjali ta' Diċembru 2017 li enfasizzaw il-ħtieġa tal-miri għall-2030 fil-Komunità tal-Enerġija għall-enerġija rinnovabbli, l-effiċjenza fl-enerġija u t-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra, u li laqgħu d-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea li taħdem fuq proposti xierqa lill-Komunità tal-Enerġija biex tinkorpora dispożizzjonijiet xierqa ta' leġiżlazzjoni futura tal-UE relatati magħhom, ladarba tali leġiżlazzjoni tkun adottata fl-Unjoni Ewropea,

Filwaqt li jfakkar fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill Ministerjali 2016/02/MC-EnC dwar it-tnejn għall-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) 525/2013 dwar mekkaniżmu għall-monitoraġġ u r-rapportar ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra u fir-Rakkomandazzjoni 2018/01/MC-EnC dwar it-tnejn għall-iżvilupp ta' pjanijiet integrati nazzjonali tal-enerġija u tal-klima mill-Partijiet Kontraenti tal-Komunità tal-Enerġija,

Filwaqt li jirrikonoxxi l-importanza għall-Komunità tal-Enerġija tal-kunsens politiku fil-livell tal-UE dwar il-miri tal-UE għall-2030 permezz tal-emenda tad-Direttiva dwar l-Effiċjenza fl-Enerġija, id-Direttiva dwar l-Enerġija Rinnovabbli, u l-ftehim dwar ir-Regolament dwar il-Qsim tal-Isforzi,

Filwaqt li jfakkar fil-Linji Gwida Ġenerali ta' Politika tal-2018 u l-kunsens politiku dwar l-istabbiliment ta' tliet miri distinti tal-2030 dwar l-enerġija u l-klima għall-Partijiet Kontraenti tal-Komunità tal-Enerġija,

Filwaqt li jirrikonoxxi l-kontribut ta' ħidma analitika preliminari mwettqa mis-Segretarjat u mill-esperti esterni bi gwida analitika tas-servizzi tal-Kummissjoni iżda filwaqt li fl-istess ħin jinnotta li hija meħtieġa aktar analiżi ta' *data* u metodoloġija sabiex jiġu ddeterminati miri robusti u kredibbli għall-2030,

Filwaqt li jirrikonoxxi l-bżonn ta' ambizzjoni għolja biex tintlaħaq in-newtralità klimatika skont l-ambizzjonijiet imsaħħa tal-Unjoni Ewropea biex issir l-ewwel kontinent dinji newtrali għall-klima,

IL-KUNSILL MINISTERJALI JADOTTA

Il-Linji Gwida Ġenerali ta' Politika tal-2019 dwar il-Miri tal-2030 u n-Newtralità Klimatika għall-Komunità tal-Enerġija u l-Partijiet Kontraenti tagħha

Il-Linji Gwida Ġenerali ta' Politika attwali tal-2019 jikkonfermaw mill-ġdid il-kunsens politiku milfuq fil-Kunsill Ministerjali tal-2018 dwar il-miri tal-2030 għall-Partijiet Kontraenti tal-Komunità tal-Enerġija.

Minhabba l-urġenza dejjem tikber sabiex jiġi indirizzat b'mod effettiv l-impatt negattiv tat-tibdil fil-klima, il-Linji Gwida Ġenerali ta' Politika tal-2019 jirrappreżentaw l-impenn politiku tal-Partijiet Kontraenti għat-tranzizzjoni dwar l-enerġija nadifa bil-għan li jkun hemm Komunità tal-Enerġija newtrali għall-klima f'konformità mal-Ftehim ta' Pariġi kif ukoll billi titqies l-ambizzjoni tad-dekarbonizzazzjoni tal-UE.

Jenħtieġ li jiġu stabbiliti tliet miri distinti għall-2030 dwar l-enerġija u l-klima (il-mira għall-effiċjenza fl-enerġija, il-mira għall-kontribut tas-sorsi tal-enerġija rinnovabbli, u l-mira għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra) skont il-miri tal-UE għall-2030. Dawn jenħtieġ li jirrappreżentaw ambizzjoni ugwali għall-Partijiet Kontraenti u jqisu d-differenzi soċjoekonomiċi rilevanti, l-iżviluppi teknoloġiċi u l-Ftehim ta' Pariġi dwar it-Tibdil fil-Klima. Dawn jenħtieġ li jkunu bbażati fuq l-aktar *data* robusta u kredibbli possibbli, li tirriżulta mill-kapaċitajiet estiżi ta' mmudellar offruti mill-Kummissjoni Ewropea permezz ta' studju ġdid analitiku u ta' mmudellar iddedikat.

Sabiex il-miri jiggwidaw b'mod effettiv l-azzjonijiet dwar l-enerġija u l-klima, il-miri jenħtieġ li jiġu stabbiliti bħala miri nazzjonali għal kull Parti Kontraenti u jiffurmaw flimkien il-mira globali fil-livell tal-Komunità tal-Enerġija.

Il-Partijiet Kontraenti jenħtieġ li jużaw il-kunsens politiku milfuq fil-Linji Gwida Ġenerali tal-2018 fit-tnejn tal-pjanijiet nazzjonali tagħhom dwar l-enerġija u l-klima.

Il-Kunsill Ministerjali tal-Komunità tal-Enerġija qed jistenna bil-ħerqa l-inkluzjoni tal-miri tal-2030 għall-Partijiet Kontraenti fil-qafas legali tal-Komunità tal-Enerġija permezz tal-adozzjoni tad-Direttiva emendata dwar l-Effiċjenza fl-Enerġija, id-Direttiva dwar l-Enerġija Rinnovabbli u r-Regolament dwar il-Governanza, kif indikat fl-iskeda indikattiva stabbilita fl-Anness. Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill Ministerjali 2018/1/MC-EnC dwar it-tnejn għall-iżvilupp ta' pjanijiet nazzjonali integrati tal-enerġija u l-klima mill-Partijiet Kontraenti tal-Komunità tal-Enerġija u l-iskeda indikattiva tagħha jenħtieġ li jinqraw fid-dawl ta' din l-iskeda.

ANNEX

L-iskeda indikattiva li ġejja turi l-passi li jmiss:

Dati	Stadju
<i>13 ta' Diċembru 2019</i>	Adozzjoni tal-Linji Gwida Ġenerali ta' Politika tal-2019 fil-Kunsill Ministerjali
<i>Novembru 2019 – Marzu 2020</i>	[Fażi preparatorja għall-istudju l-ġdid]
<i>April 2020</i>	Tnedija mill-Kummissjoni Ewropea ta' studju estern ġdid li jestendi l-immudellar tal-enerġija u l-klima tal-UE għall-Komunità tal-Enerġija
<i>April 2020 – Diċembru 2020</i>	Il-Kumitat dwar l-Enerġija u l-Klima u l-Grupp ta' Ħidma Tekniku tiegħu jiġu infurmati regolarment dwar l-implimentazzjoni tal-istudju u kkonsultati dwar aspetti rilevanti
<i>Bidu tal-2021</i>	Preżentazzjoni u diskussjoni tar-riżultati tal-istudju fil-Kumitat dwar l-Enerġija u l-Klima u l-Grupp ta' Ħidma Tekniku tiegħu
<i>Rebbiegħa 2021</i>	Approvazzjoni mill-PHLG tal-miri tal-2030 għall-Partijiet Kontraenti tal-Komunità tal-Enerġija
<i>Nofs l-2021</i>	Adozzjoni mill-Kunsill Ministerjali tad-Direttiva dwar l-Effiċjenza fl-Enerġija adattata, id-Direttiva dwar l-Enerġija Rinnovabbli u r-Regolament dwar il-Governanza mal-miri tal-2030 għall-Partijiet Kontraenti